

A Virginia Mason Franciscan Health é o lugar onde a experiência se une à compaixão. Estamos empenhados em construir comunidades mais saudáveis e acreditamos em tratar cada indivíduo com humanidade, incluindo respeito, dignidade e justiça. Eis o que pode esperar:

- **Cuidados inclusivos e compassivos:** acolhemos pessoas de todos os quadrantes da vida, independentemente da raça, idade, etnia, cidadania, estatuto económico ou antecedentes. O nosso compromisso estende-se ao estado civil, à orientação sexual e à identidade ou expressão de género. Pode ficar descansado, pois irá receber cuidados atenciosos e compassivos.
- **Qualidade e segurança:** o seu bem-estar é a nossa prioridade. Prestamos cuidados seguros e de alta qualidade, independentemente da sua capacidade de pagamento.
- **Bondade e respeito:** pedimos-lhe que se junte a nós na promoção de uma cultura de bondade e respeito. A sua consideração pelos outros, quer estejam a prestar cuidados ou a recebê-los, é muito apreciada.
- **A privacidade é importante:** a proteção da privacidade dos pacientes não é apenas um requisito legal, é a nossa promessa para consigo. O nosso compromisso para com a confidencialidade é inabalável porque acreditamos que os cuidados de saúde de qualidade se baseiam na confiança, no respeito e na discrição. As consultas, os exames e os tratamentos são realizados de forma discreta e as suas informações pessoais são confidenciais.
- **Os seus valores e crenças:** os seus valores pessoais, culturais e espirituais são uma parte importante de quem é, e nós honramo-los nas suas decisões de tratamento. Tem a liberdade de envolver alguém em quem confia nas suas discussões sobre cuidados de saúde, e nós mantê-lo-emos informado sobre o seu percurso hospitalar.
- **Ambiente de cura:** para o bem-estar de todos, pedimos que não traga armas, não se envolva em atividades ilegais, nem fume ou use vaporizadores nas nossas instalações. Temos tolerância zero para ameaças, violência ou qualquer forma de desrespeito. O nosso compromisso para com a segurança e a dignidade estende-se a todas as identidades e origens. A sua cooperação com as regras e os regulamentos das nossas instalações é essencial para manter um ambiente seguro e saudável para todos.
- **Animais de serviço:** reconhecemos a importância do seu animal de serviço para a sua saúde e bem-estar. Embora não possamos acomodar animais de estimação, apoiamos totalmente o seu direito de ter o seu animal de serviço ao seu lado. Pedimos-lhe que cuide das necessidades do seu animal de serviço, uma vez que o nosso pessoal não pode fornecer-lhe cuidados, comida ou uma área especial. Caso surjam problemas de saúde ou de segurança, trabalharemos consigo para encontrar soluções adequadas.
- **Responsabilidades financeiras:** compreendemos que os custos dos cuidados de saúde podem ser complexos e estamos aqui para o ajudar. Se quiser explorar opções de assistência, contacte os nossos consultores financeiros através do número 1-888-779-6380 ou, no caso dos pacientes do Virginia Mason Medical Center, através do número 1-800-553-7803.

#### Envolvimento nas suas escolhas de cuidados de saúde

A sua voz é importante no seu percurso de cuidados de saúde. Acreditamos que devemos capacitá-lo com informações claras e compreensíveis. A sua equipa de cuidados de saúde está aqui para o orientar sobre os pormenores da sua doença, os tratamentos disponíveis e os seus potenciais resultados, incluindo quaisquer riscos ou efeitos secundários. Estamos empenhados em garantir que se sinta informado e confiante para tomar decisões que estejam de acordo com os seus objetivos de saúde.

Incentivamo-lo a fazer perguntas e a participar em discussões sobre os seus cuidados. Afinal de contas, você conhece-se melhor a si próprio e nós estamos aqui para o ouvir e colaborar consigo.

- **Comunicação aberta:** partilhar informações de saúde exatas e atualizadas com a sua equipa de cuidados ajuda-nos a servi-lo melhor. Informe-nos de qualquer alteração do seu estado de saúde.
- **Diretivas antecipadas:** diga-nos quais são os seus desejos relativamente a cuidados futuros. Ao fornecer-nos as suas diretivas antecipadas, garantimos que as suas preferências são respeitadas.
- **O seu consentimento é importante:** tem total controlo sobre as suas escolhas de tratamento, incluindo o direito de consentir, cancelar ou recusar a autorização para qualquer procedimento. Esta autonomia estende-se aos tratamentos de fim de vida e de manutenção da vida, bem como ao generoso ato de doação de tecidos e órgãos.



**A SUA VIAGEM, AS SUAS DECISÕES:  
COMPREENDER OS SEUS CUIDADOS  
DE SAÚDE  
DIREITOS E RESPONSABILIDADES**

CÓPIA DE PROVA  
Não é um registo médico válido

## Comunicação personalizada para si

Compreendemos que uma comunicação clara é fundamental para o seu conforto e confiança. Se tiver necessidades especiais, não hesite em informar a sua equipa de saúde. Estamos aqui para o acomodar e apoiar. Oferecemos uma gama de serviços de comunicação para satisfazer as suas necessidades, sem qualquer custo para si:

- **Intérpretes médicos qualificados** para as línguas faladas e gestuais.
- **Recursos de informação acessíveis** tais como tradução, lupas, letras grandes, formatos de áudio e eletrónicos.
- **Ajudas e serviços auxiliares** para ajudar as pessoas com problemas de audição, visão, fala ou manuais.

## Escolher os seus visitantes

Os visitantes que desejar podem fazer parte do seu percurso de cuidados, uma vez que a sua presença é preciosa para a sua recuperação e bem-estar. Tem autonomia para decidir quem o visita. Honramos as suas escolhas sem restrições baseadas na idade, raça, etnia, cor, origem, antecedentes culturais, religião, identidade de género, orientação sexual, deficiência, cidadania, língua ou estatuto de imigrante.

- **Designar o seu apoio:** pode designar visitantes e nomear uma pessoa de apoio para gerir os seus direitos de visita. Fique descansado, os seus visitantes designados terão o mesmo acesso que os familiares diretos, embora a tomada de decisões médicas continue a ser um assunto à parte.
- **Conduta dos visitantes:** esperamos que todos os visitantes respeitem as mesmas normas de segurança e respeito que nós prezamos. Não é permitida qualquer forma de ameaça, violência ou desrespeito nas nossas instalações.
- **Registo de visitas e orientações:** os visitantes podem ser solicitados a fazer o registo nas nossas entradas todos os dias para garantir um ambiente seguro para todos. Ocasionalmente, pode ser necessário estabelecer limites de visita para garantir os direitos e a segurança de todos.
- **Assistência aos visitantes e ajuda de emergência:** os visitantes que necessitem de assistência médica devem trazer um acompanhante para os ajudar durante a sua visita. Embora o nosso pessoal não seja responsável pela prestação de assistência médica aos visitantes, estamos totalmente preparados para responder em caso de emergência.

## O seu feedback é valioso

Agradecemos o seu feedback e levamos as suas preocupações a sério. Se tiver alguma queixa sobre os seus cuidados, saiba que o facto de a expressar nunca afetará a qualidade do serviço que recebe. Pode apresentar uma queixa formal em qualquer altura nas instalações que escolher, e nós daremos uma resposta atenciosa por escrito. Se desejar contactar agências externas, eis alguns contactos para sua conveniência:

**Linha de Reclamações do Departamento de Saúde de Washington: 1-800-633-6828**

**O Gabinete de Monitorização da Qualidade da Comissão Conjunta: 1-800-994-6610**

## Aviso de receção de informações

Recebi e tomei conhecimento dos meus direitos e responsabilidades enquanto paciente de cuidados de saúde.

Sei que também posso encontrar estas informações no site da Virginia Mason Franciscan Health:

<https://www.vmfh.org/patient-and-visitor-information/patient-information/patient-rights-responsibilities>

\_\_\_\_\_  
ASSINATURA DO PACIENTE (OU REPRESENTANTE LEGAL)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
DATA

\_\_\_\_\_  
HORA

\_\_\_\_\_  
TESTEMUNHA

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
DATA

\_\_\_\_\_  
HORA



**A SUA VIAGEM, AS SUAS DECISÕES:  
COMPREENDER OS SEUS CUIDADOS  
DE SAÚDE  
DIREITOS E RESPONSABILIDADES**

**CÓPIA DE PROVA**  
Não é um registo médico válido